

# CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO

(in accordo all'Allegato V del Regolamento UE 2016/425)

**PPE086AT1856**

## 1 - FABBRICANTE

Ragione Sociale o Marchio **Spasciani S.p.A**  
Indirizzo della Sede Legale Piazza Castello 9 - 20121 Milano

## 2 - CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Tipo Dispositivi di protezione delle vie respiratorie - Respiratori ad aria compressa alimentati dalla linea con erogatore a domanda: Apparecchi con maschera intera

Modelli Serie RL  
Serie RC  
FUGE TAIL

Fascicolo tecnico RCRL Rev 5 del 18/06/2020

Norma di riferimento UNI EN 14593-1:2005

Categoria del DPI III

## 3 - MODIFICHE

Il presente certificato rappresenta il rinnovo del certificato n° PPE086AT1372 emesso da ITALCERT che viene annullato e sostituito dal presente.

## 4 - VALUTAZIONE E IDONEITÀ

Vista la documentazione tecnica fornita dal Fabbricante e gli esiti delle valutazioni effettuate, i DPI descritti sopra soddisfano i requisiti essenziali di salute e sicurezza applicabili stabiliti dal Regolamento UE 2016/425 Allegato II.

Per i Dispositivi di Protezione Individuale rientranti nella categoria III il presente certificato deve essere utilizzato solo in combinazione con una delle procedure di valutazione della conformità di cui all'articolo 19, lettera c) del Regolamento UE 425/2016.

**Indicazioni particolari:** La valutazione dei requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'Allegato II del Regolamento 2016/425 è limitata alla protezione delle vie respiratorie. E' pertanto esclusa dal presente Documento la valutazione dei requisiti applicabili per rischi diversi, quali per esempio i rischi derivanti dall'esposizione al rumore, rischi che comportano la necessità di protezione della testa e protezione dell'utilizzatore contro le cadute dall'alto, la quale dovrà essere effettuata separatamente.

### NOTE:

- Il fascicolo tecnico esaminato di cui al punto 2 del presente documento è conservato presso la sede di ITALCERT.
- La valutazione di conformità si basa anche sulle verifiche riportate nei documenti elencati nella sezione "ALLEGATI".

## 5 - ALLEGATI

Rapporto di Prova n° PPE086RP2332 emesso da Italcert S.r.l. il 2015-07-10  
(Allegato al Certificato CE n° PPE086AT1372 emesso da ITALCERT)

Rapporto di Prova n° 28/05 31 01 emesso da BG Bau (O.N. 0299) il 2007-02-06  
(Allegato al Certificato CE n° 07 02 0001 emesso da BG Bau)

Data di emissione: 2020-06-23

**ITALCERT S.r.l.**  
  
**Dr. Ing. Roberto Cusolito**  
Amministratore Delegato

Data di scadenza: 2025-07-13

L'utilizzo del presente Certificato è vincolato al rispetto dei regolamenti di certificazione di ITALCERT applicabili

# EU TYPE CERTIFICATE

(according to Annex V Regulation EU 2016/425)

## PPE086AT1856

### 1 - MANUFACTURER

Name or trade mark **Spasciani S.p.A**  
Legal address Piazza Castello 9 - 20121 Milano

### 2 - CHARACTERISTICS OF PPE

Type Respiratory protective devices - Compressed air line breathing apparatus with demand valve: Apparatus with a full face mask  
Models RL series  
RC series  
FUGE TAIL  
Technical file RCRL Rev 5 on 18/06/2020  
Reference standard EN 14593-1:2005  
Category of the PPE III

### 3 - MODIFICATIONS

The present certificate has been issued as a renewal of the certificate n° PPE086AT1372 issued by ITALCERT which is nullified and substituted by the present.

### 4 - EVALUATION AND ASSESSMENT

In consideration of the technical documentation supplied by the Manufacturer and of the results of the evaluations, the PPE listed above meets the basic health and safety requirements as specified by the Annex II of the Regulation EU 2016/425.

For Personal Protective Equipment of category III the present Certificate must be used only in combination with one of the evaluation of conformity procedures of which at article 19, letter c) of the Regulation EU 2016/425.

**Particular information:** The evaluation of the basic health and safety requirements set out into Annex II of Regulation 2016/425 is limited to the respiratory protection. The evaluation of the relevant requirements for different risks, for example risks due to the exposure to noise, risks which impose the head protection and risks which impose the protection against falls from a height, is therefore excluded by this Document and it must be performed successively.

#### NOTES:

- The examined technical file of which at point 2 of the present document is available at ITALCERT.
- This is the English translation of the UE Type Examination Certificate PPE086AT1856 issued by ITALCERT in Italian language. In case of discrepancy the EU Certificate in Italian language must be referred to.
- The compliance evaluation is based also on the test recorded in the documents listed in section ANNEXES.

### 5 - ANNEXES

Test report n° PPE086RP2332 issued by Italcert S.r.l. on 2015-07-10  
(Annexed to EC Certificate n° PPE086AT1372 issued by ITALCERT)

Test report n° 28/05 31 01 issued by BG Bau (O.N. 0299) on 2007-02-06  
(Annexed to EC Certificate n° 07 02 0001 issued on 2007-04-02)

Date of issue: 2020-06-23

**ITALCERT S.r.l.**  
*Roberto Cusolito*  
Dr. Ing. Roberto Cusolito  
Amministratore Delegato

Expiry date: 2025-07-13

The use of the present Certificate is subordinated to the observance of ITALCERT applicable regulations for the certification

# CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO

(in accordo all'Allegato V del Regolamento UE 2016/425)

**PPE086AT1856**

## 1 - FABBRICANTE

Ragione Sociale o Marchio **Spasciani S.p.A**  
Indirizzo della Sede Legale Piazza Castello 9 - 20121 Milano

## 2 - CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Tipo Dispositivi di protezione delle vie respiratorie - Respiratori ad aria compressa alimentati dalla linea con erogatore a domanda: Apparecchi con maschera intera

Modelli Serie RL  
Serie RC  
FUGE TAIL

Fascicolo tecnico RCRL Rev 5 del 18/06/2020

Norma di riferimento UNI EN 14593-1:2005

Categoria del DPI III

## 3 - MODIFICHE

Il presente certificato rappresenta il rinnovo del certificato n° PPE086AT1372 emesso da ITALCERT che viene annullato e sostituito dal presente.

## 4 - VALUTAZIONE E IDONEITÀ

Vista la documentazione tecnica fornita dal Fabbricante e gli esiti delle valutazioni effettuate, i DPI descritti sopra soddisfano i requisiti essenziali di salute e sicurezza applicabili stabiliti dal Regolamento UE 2016/425 Allegato II.

Per i Dispositivi di Protezione Individuale rientranti nella categoria III il presente certificato deve essere utilizzato solo in combinazione con una delle procedure di valutazione della conformità di cui all'articolo 19, lettera c) del Regolamento UE 425/2016.

**Indicazioni particolari:** La valutazione dei requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'Allegato II del Regolamento 2016/425 è limitata alla protezione delle vie respiratorie. E' pertanto esclusa dal presente Documento la valutazione dei requisiti applicabili per rischi diversi, quali per esempio i rischi derivanti dall'esposizione al rumore, rischi che comportano la necessità di protezione della testa e protezione dell'utilizzatore contro le cadute dall'alto, la quale dovrà essere effettuata separatamente.

### NOTE:

- Il fascicolo tecnico esaminato di cui al punto 2 del presente documento è conservato presso la sede di ITALCERT.
- La valutazione di conformità si basa anche sulle verifiche riportate nei documenti elencati nella sezione "ALLEGATI".

## 5 - ALLEGATI

Rapporto di Prova n° PPE086RP2332 emesso da Italcert S.r.l. il 2015-07-10  
(Allegato al Certificato CE n° PPE086AT1372 emesso da ITALCERT)

Rapporto di Prova n° 28/05 31 01 emesso da BG Bau (O.N. 0299) il 2007-02-06  
(Allegato al Certificato CE n° 07 02 0001 emesso da BG Bau)

Data di emissione: 2020-06-23

**ITALCERT S.r.l.**  
  
**Dr. Ing. Roberto Cusolito**  
Amministratore Delegato

Data di scadenza: 2025-07-13

L'utilizzo del presente Certificato è vincolato al rispetto dei regolamenti di certificazione di ITALCERT applicabili

# EU TYPE CERTIFICATE

(according to Annex V Regulation EU 2016/425)

## PPE086AT1856

### 1 - MANUFACTURER

Name or trade mark **Spasciani S.p.A**  
Legal address Piazza Castello 9 - 20121 Milano

### 2 - CHARACTERISTICS OF PPE

Type Respiratory protective devices - Compressed air line breathing apparatus with demand valve: Apparatus with a full face mask  
Models RL series  
RC series  
FUGE TAIL  
Technical file RCRL Rev 5 on 18/06/2020  
Reference standard EN 14593-1:2005  
Category of the PPE III

### 3 - MODIFICATIONS

The present certificate has been issued as a renewal of the certificate n° PPE086AT1372 issued by ITALCERT which is nullified and substituted by the present.

### 4 - EVALUATION AND ASSESSMENT

In consideration of the technical documentation supplied by the Manufacturer and of the results of the evaluations, the PPE listed above meets the basic health and safety requirements as specified by the Annex II of the Regulation EU 2016/425.

For Personal Protective Equipment of category III the present Certificate must be used only in combination with one of the evaluation of conformity procedures of which at article 19, letter c) of the Regulation EU 2016/425.

**Particular information:** The evaluation of the basic health and safety requirements set out into Annex II of Regulation 2016/425 is limited to the respiratory protection. The evaluation of the relevant requirements for different risks, for example risks due to the exposure to noise, risks which impose the head protection and risks which impose the protection against falls from a height, is therefore excluded by this Document and it must be performed successively.

#### NOTES:

- The examined technical file of which at point 2 of the present document is available at ITALCERT.
- This is the English translation of the UE Type Examination Certificate PPE086AT1856 issued by ITALCERT in Italian language. In case of discrepancy the EU Certificate in Italian language must be referred to.
- The compliance evaluation is based also on the test recorded in the documents listed in section ANNEXES.

### 5 - ANNEXES

Test report n° PPE086RP2332 issued by Italcert S.r.l. on 2015-07-10  
(Annexed to EC Certificate n° PPE086AT1372 issued by ITALCERT)

Test report n° 28/05 31 01 issued by BG Bau (O.N. 0299) on 2007-02-06  
(Annexed to EC Certificate n° 07 02 0001 issued on 2007-04-02)

Date of issue: 2020-06-23

**ITALCERT S.r.l.**  
*Roberto Cusolito*  
Dr. Ing. Roberto Cusolito  
Amministratore Delegato

Expiry date: 2025-07-13

The use of the present Certificate is subordinated to the observance of ITALCERT applicable regulations for the certification

## CERTIFICATO DI ESAME UE DI TIPO

### EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

**in accordo al modulo B tipo di produzione della direttiva 2014/68/UE sulle attrezzature a pressione**  
*in accordance with module B production type of the Directive 2014/68/EU on Pressure Equipment*

**CERTIFICATO N° PED055AT003rev.4**  
 Certificate no.

**SPASCIANI S.p.A.**

 Fabbricante:  
 Manufacturer

P.zza Castello n. 9 - IT 20121 Milano

Insieme a pressione:

**RESPIRATORI AD ARIA COMPRESSA CON EROGATORI A DOMANDA  
 CON SISTEMI MOBILI DI ALIMENTAZIONE IN ALTA PRESSIONE**

Pressure Assemblies:

**COMPRESSED AIR BREATHING APPARATUS WITH DEMAND VALVE  
 WITH MOBILE HIGH PRESSURE AIR SUPPLY SYSTEM**

 Famiglia:  
 Family

**AIRLINE**

Tipo Type	RC			BUSS		
Categoria Category	III			III		
Pressione max ammissibile PS Max allowable pressure PS	300 bar			300 bar		
Volume Capacity	6	6.8	9	6	6.8	9
Temperatura min/max ammissibile TS Min/max allowable temperature TS	-30 / + 60°C			-30 / + 60°C		
Fluido Fluid	Aria			Aria		

 - esaminata la documentazione tecnica presentata dal fabbricante:  
*examined the technical documentation submitted by the manufacturer*

doc.n. RCRL rev.5

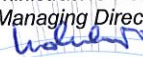
 - effettuate le verifiche e prove appropriate  
*performed the appropriate tests and verifications*

**SI CERTIFICA**  
*It is certified*

che i tipi di insiemi a pressione sopraindicati, esaminati in conformità con le disposizioni dell'allegato I requisiti essenziali di sicurezza della direttiva 2014/68/UE.  
*that the types of pressure assemblies listed above, examined in accordance with the provisions of annex I essential safety requirements of the directive 2014/68/EU.*

Il presente certificato sarà ritenuto nullo e il fabbricante si assumerà le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche apportate all'attrezzatura suscettibili di influenzare i requisiti essenziali di sicurezza o le condizioni di utilizzo previste e, in generale, se il fabbricante non rispetta uno o più degli obblighi assunti in base alla direttiva 2014/68/UE come recepita nella legislazione nazionale applicabile.  
*This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear all consequences pursuant to its undue use, in case of modification to the equipment, where this may affect the compliance with the essential safety requirements or the prescribed conditions for use and, generally, where the manufacturer fails to comply with any of his obligations under directive 2014/68/EU as transposed in the applicable national law(s).*

 Data di prima emissione  
 Date of first issue  
 Milano, 25/02/2008

 ITALCERT S.r.l.  
 Amministratore Delegato  
 Managing Director  
  
 Ing. Roberto Cusolito

 Data di scadenza  
 Expiry date  
 22/02/2028